

اتفاقية بيع ونقل ملكية أسماء النطاقات (Domains)

Domain Name Sale and Transfer Agreement

هذه الاتفاقية ("الاتفاقية") هي عقد قانوني ملزم بين:

الطرف الأول: ZIYAD DOMAINS (ويشار إليه فيما بعد بـ "البائع").

الطرف الثاني: الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يقوم بشراء اسم النطاق (ويشار إليه فيما بعد بـ "المشتري").

ويُشار إلى الطرفين مجتمعين بـ "الطرفين".

This Agreement ("Agreement") is a legally binding contract between:

Party 1: ZIYAD DOMAINS (hereinafter referred to as the "Seller").

Party 2: The natural or legal person purchasing the domain name (hereinafter referred to as the "Purchaser").

These parties are collectively referred to as the "Parties."

أولاً: التمهيد

يقر الطرفان بأن أسماء النطاقات تعد أصولاً رقمية، وأن هذه الاتفاقية تنظم عملية بيع ونقل ملكية اسم النطاق وفقاً للشروط والأحكام الواردة فيها. ويعد إتمام عملية الشراء أو سداد أي مبلغ متعلق بها موافقة صريحة ونهائية من المشتري على جميع أحكام هذه الاتفاقية دون تحفظ.

First: Preamble

This Agreement constitutes a legally binding contract between ZIYAD DOMAINS ("Seller") and the individual or legal entity purchasing a domain name ("Buyer").

By completing the purchase or making any payment toward the transaction, the Buyer expressly acknowledges that they have read, understood, and accepted all terms and conditions contained herein.

ثانياً: موضوع الاتفاقية

يوافق البائع على بيع اسم النطاق المتفق عليه، ويوافق المشتري على شرائه بالحالة الراهنة (As-Is)، دون أي ضمانات صريحة أو ضمنية سوى حق البائع في التصرف بالنطاق وقت البيع.

Second: Subject of Agreement

The Seller agrees to sell, and the Buyer agrees to purchase, the agreed domain name on an "As-Is" basis, without any express or implied warranties except the Seller's legal authority to .transfer the domain

ثالثاً: مسؤولية المشتري

يقر المشتري بأنه قام قبل الشراء بالتحقق من:

1. ملائمة اسم النطاق لغرضه.
2. عدم وجود أي تعارض مع العلامات التجارية أو حقوق الملكية الفكرية.
3. القيمة التجارية للنطاق.
4. سياسات جهات التسجيل (Registrars).

ويتحمل المشتري كامل المسؤولية القانونية عن استخدام النطاق بعد انتقال الملكية.

Third: Buyer's Responsibility

The Buyer confirms that prior to purchase they have :independently verified

- The suitability of the domain -

- Trademark and intellectual property availability -

- Commercial value -

- Registrar policies -

The Buyer assumes full legal responsibility for any use of the .domain following ownership transfer

رابعاً: السعر والدفع

لا تعتبر أي مفاوضات أو عروض أسعار أو حجوزات أو مراسلات بمثابة بيع نهائي.

ولا تنتقل ملكية اسم النطاق إلا بعد:

1. استلام كامل قيمة البيع.
2. تأكيد وصول المبلغ إلى الحساب الرسمي للبائع.

3. موافقة البائع على إتمام الصفقة.

Fourth: Payment

Any quotation, offer, negotiation, reservation, or correspondence shall not constitute a completed sale

:Ownership shall transfer only after

1. Full payment is received

2. Payment is confirmed in the Seller's official account

3. The Seller approves completion of the transaction

خامساً: نقل الملكية

يلتزم البائع، بعد استلام كامل المبلغ، باتخاذ الإجراءات اللازمة لنقل ملكية اسم النطاق من خلال:

- Push Transfer، أو

- Auth Code

وفقاً لسياسات جهة التسجيل.

ويقر المشتري بأن مدة النقل قد تتأخر لأسباب خارجة عن إرادة البائع، بما في ذلك سياسة ICANN أو سياسات شركة التسجيل، ولا يتحمل البائع أي مسؤولية عن ذلك.

Fifth: Ownership Transfer

Following receipt of full payment, the Seller shall transfer ownership through:

- Push Transfer; or

- Authorization Code (Auth Code)

.subject to registrar policies

The Buyer acknowledges that transfer delays resulting from ICANN rules or registrar policies are beyond the Seller's control

سادساً: الإلغاء والاسترداد

نظراً للطبيعة الرقمية لأسماء النطاقات، فإن جميع عمليات البيع نهائية.

ولا يحق للمشتري طلب إلغاء الصفقة أو استرداد أي مبلغ بعد:

- بدء إجراءات نقل الملكية؛ أو

- إرسال رمز Auth Code؛ أو

- اكتمال نقل النطاق.

Sixth: Cancellation and Refund

Due to the unique digital nature of domain names, all sales are
.final

:No cancellation or refund shall be permitted after

;initiation of the transfer process -

delivery of the Auth Code; or -

.completion of ownership transfer -

سابعاً: إخلاء المسؤولية

لا يقدم البائع أي ضمان بشأن:

- القيمة المستقبلية للنطاق.

- ترتيبه في محركات البحث.

- تحقيق أرباح مستقبلية.

- عدم وجود نزاعات مستقبلية تتعلق بالعلامات التجارية.

ويكون استخدام النطاق بعد نقله مسؤولية المشتري وحده.

Seventh: Disclaimer

:The Seller makes no warranty regarding

;future market value -

;search engine rankings -

;future profitability -

.absence of future trademark disputes -

.All post-transfer use shall be solely at the Buyer's risk

ثامناً: القوة القاهرة

لا يتحمل البائع أي مسؤولية عن أي تأخير أو إخفاق ناتج عن ظروف خارجة عن إرادته، بما في ذلك الأعطال التقنية، أو قرارات ICANN، أو جهات التسجيل، أو الأنظمة الحكومية، أو الكوارث الطبيعية.

Eighth: Force Majeure

The Seller shall not be liable for delays or failures caused by events beyond reasonable control, including technical failures, registrar actions, ICANN regulations, governmental actions, or force majeure events.

تاسعاً: القانون والاختصاص القضائي

تخضع هذه الاتفاقية لأنظمة المملكة العربية السعودية.

وتختص المحاكم السعودية وحدها بالفصل في أي نزاع ينشأ عن هذه الاتفاقية.

Ninth: Governing Law

This Agreement shall be governed by the laws of the Kingdom of Saudi Arabia.

Any dispute arising from this Agreement shall be subject exclusively to the competent courts of the Kingdom of Saudi Arabia.

عاشراً: الاتفاق الكامل

تمثل هذه الاتفاقية كامل الاتفاق بين الطرفين، وتلغي أي اتفاق أو مراسلة أو تفاهم سابق يتعلق بموضوعها.

ولا يجوز تعديل أي بند إلا كتابةً وبموافقة الطرفين.

Tenth: Entire Agreement

This Agreement constitutes the entire understanding between the parties and supersedes all prior negotiations, communications, or agreements relating to its subject matter.

No amendment shall be valid unless made in writing and agreed upon by both parties.

إقرار المشتري

باتمام عملية الشراء، يقر المشتري بأنه:

- قرأ هذه الاتفاقية كاملة.

- فهم جميع أحكامها.

- وافق عليها دون أي تحفظ.

- يلتزم بتنفيذها التزاماً كاملاً.

Buyer's Acknowledgment

:By completing the purchase, the Buyer confirms that they have

- .Read this Agreement in full -

- .Understood all of its provisions -

- .Accepted all terms without reservation -

- .Agreed to be legally bound by this Agreement -

الملاحظة القانونية

يُعد إتمام عملية شراء اسم النطاق، أو سداد أي مبلغ متعلق به، أو الضغط على زر "أوافق على الشروط والأحكام" في موقع ZIYAD DOMAINS، موافقةً إلكترونيةً صريحةً ونهائيةً وملزمة قانوناً على جميع أحكام وشروط هذه الاتفاقية. ويقر المشتري بأنه قد قرأ الاتفاقية وفهم جميع بنودها ووافق عليها دون أي تحفظ، وتكون هذه الموافقة ذات الأثر القانوني نفسه المترتب على التوقيع الخطي، وذلك بالقدر الذي تجيزه الأنظمة والقوانين المعمول بها.

Legal Notice

By purchasing a domain name, making any payment related to the purchase, or clicking the "I Agree to the Terms and Conditions" button on the ZIYAD DOMAINS website, the Buyer provides an express, final, and legally binding electronic acceptance of all terms and conditions contained in this Agreement. The Buyer acknowledges that they have read, understood, and accepted this Agreement without reservation. Such electronic acceptance shall have the same legal effect as a handwritten signature, to the extent permitted by applicable laws and regulations.

www.ziyaddomains.com

ZIYAD DOMAINS. All Rights Reserved ©

